



## POWTECH/TechnoPharm 2010

**С 26 по 29 апреля 2010 г. в Нюрнберге (Германия) прошел международный форум, посвященный технологиям производства порошков и гранул. В рамках мероприятия организаторы объединили три масштабных события: выставки POWTECH 2010, TechnoPharm 2010 и Международный конгресс по технологиям обработки частиц (World Congress on Particle Technology – WCPT6), ставшие площадкой для продуктивного делового общения ученых и специалистов химической, фармацевтической, пищевой и смежных отраслей промышленности. За четыре дня выставку посетило более 16 000 человек из 74 стран**

Около 1000 экспонентов из Германии, Швейцарии, Италии, Великобритании, Австрии (всего более 30 стран) продемонстрировали посетителям новейшие разработки в области технологий измельчения, обработки порошков и контроля их качественных характеристик, проектирования производства и оборудования, нанотехнологий и т.д. Традиционно на выставке особое внимание было уделено безопасности производства, персонала и окружающей среды.

Совместное проведение POWTECH 2010 и TechnoPharm

2010 предоставило дополнительные преимущества участникам выставок, поскольку работа с сыпучими материалами является составной частью многих технологических процессов при производстве лекарственных средств. Инновации в химической, пищевой и других отраслях часто находят применение и в фармацевтике. Ассортимент решений, предлагаемых экспонентами TechnoPharm 2010, не был ограничен только лишь технологиями твердых лекарственных форм. Ключевым трендом выставки стало обеспечение безопасности препаратов,

**Руди Вуффли, Директор по продажам KINEMATICA AG, Швейцария:**

Мотивация посетителей POWTECH 2010 была очень высокой, мы обсудили множество конкретных проектов. Наиболее успешным днем стала среда 28 мая, когда стенд нашей компании был просто переполнен. Большинство клиентов представляли компании из Германии и Швейцарии, около 10% – из восточной Европы. Максимальное внимание партнеров было направлено на установку для загрузки сыпучих компонентов MEGATRON, спроектированную на основе новой технологии втягивания порошка в жидкость с помощью вакуума, создаваемого непосредственно гомогенизатором. Также высокую заинтересованность вызвали быстрособираемые реакторы REACTRON.

**Матиас Лезке, Генеральный директор, AML Anlagentechnik, Германия:**

Наш стенд посетило очень много новых и существующих клиентов, с которыми мы обсуждали текущие и перспективные проекты. Большинство из них представляло страны Западной Европы, некоторые прибыли из России. Больше всего на нашем стенде посетителей привлекла высокопроизводительная фильтрующая система для обеспыливания транспортных фургонов, спроектированная для взрывозащищенных назначений в соответствии с директивами ATEX.

**Пол Вирт, Президент, PRODIMA/MECATEX SA, Швейцария:**

На выставке мы показали последнее поколение наших смесителей для порошкообразных веществ, которые также доступны в исполнении, обеспечивающем соблюдение требований GMP. Заинтересованность партнеров была достаточно высокой, мы получили приглашение презентовать свое оборудование во многие страны, в том числе в Украину. Наша компания не впервые принимает участие в POWTECH 2010 и, хотя в этот раз результаты были не самыми лучшими, все же эффективность мероприятия оказалась достаточно высокой, и мы рассчитываем, что затраты окупятся в самое ближайшее время.



как одной из важнейших составляющих их коммерческой привлекательности. Так, на стендах были представлены различные виды упаковочных материалов, установки для стерилизации оборудования с помощью пероксида водорода, системы фильтрации для асептического дозирования, автоматизированные устройства для взвешивания полупродуктов в ходе технологического процесса и целый ряд других современных технических решений. Например, в этом году компания Glatt представила на своем стенде новую модель установки по технологии псевдооживленного слоя тип WS COMBO (более подробно см. на стр. 38), которая имеет широкий

спектр по производительности и привлекательную цену.

Конгресс WCPT6 объединил около 800 ученых из более чем 30 стран, обсуждавших широкий спектр вопросов: от общетеоретических аспектов до новейших технологий производства наночастиц. Параллельное проведение конгресса и выставок POWTECH 2010 и TechnoPharm 2010 позволило собрать вместе представителей науки и бизнеса, что, по мнению организаторов, явилось одной из главных составляющих успешного проведения форума. ■

По материалам зарубежной прессы  
[www.powtech.de](http://www.powtech.de),  
[www.technopharm.de](http://www.technopharm.de),  
[www.wcpt6.org](http://www.wcpt6.org)

**Рита Риэдо, Специалист службы маркетинга, FREWITT SA, Швейцария:**

Эта выставка, на которой собран воедино передовой международный опыт в области высоких технологий для фармацевтической, химической и пищевой промышленности, является одним из ключевых событий для компании FREWITT. Так, в этом году мы установили стандарты для работы на будущее. На стенде компании были наглядно продемонстрированы инновационные разработки в области дробления, измельчения, фракционирования, а также обработки высокоактивных и токсичных веществ. Несмотря на неблагоприятную ситуацию в глобальной экономике, мы глубоко удовлетворены участием в POWTECH 2010. Наряду со значительным количеством партнеров из Западной Европы, деловые контакты также были налажены с клиентами из Японии, Китая и стран восточноевропейского региона.

